



FORMER NAVAL STATION ROOSEVELT ROADS

ANTIGUA BASE NAVAL ROOSEVELT ROADS

Cleanup Program News

Noticias sobre el Programa de Limpieza

August 2019 / agosto de 2019

The Navy is continuing work under the Resource Conservation and Recovery Act Order on Consent EPA Docket No. RCRA-02-2007-7301 to make progress on investigation and cleanup of existing sites. The Navy will update the community monthly on scheduled field work.

The following field work is planned for August 1st, 2019 through August 31st, 2019:

- Solid Waste Management Unit 3 (Base Landfill): Performing monitoring well surveying.
- Solid Waste Management Unit 7/8 (Tow Way Fuel Farm): Transfer and disposal of investigation-derived waste generated during previous long-term monitoring events.
- Solid Waste Management Unit 11 (Building 38 Interior): Transfer and disposal of waste from remediation of Polychlorinated Biphenyls (PCBs) and post remediation sampling events in concrete cores and wipe samples.
- Solid Waste Management Unit 71 (Quarry Disposal Site): Post-removal action soil sampling.

La Marina continúa trabajando bajo la Orden por Consentimiento de EPA, Orden No. RCRA-02-2007-7301, siguiendo la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA) para adelantar la investigación y limpieza de los sitios existentes. Mensualmente, la Marina le informa a la comunidad sobre los trabajos de campo programados.

Los siguientes trabajos de campo están planificados del 1^{ero} al 31 de agosto de 2019:

- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 3 (Vertedero de la Base): Se está llevando a cabo una inspección de los pozos de monitoreo.
- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 7/8 (Área de Almacenamiento de Combustible "Tow Way"): Transferencia y disposición de desperdicios derivados de la investigación generados durante los eventos previos de monitoreo a largo plazo.
- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 11 (Interior del Edificio 38): Transferencia y disposición de desperdicios de la remediación de bifenilos policlorados (PCBs, por sus siglas en inglés) y eventos de muestreo luego de la remediación en núcleos de hormigón y superficies del edificio.
- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 71 (Sitio de Disposición de la Cantera): Muestreo de suelos luego de la acción de remoción.

Important Contacts Contactos Importantes

The Cleanup Process—

El Proceso de Limpieza

Ms. Thuane Fielding

Navy BRAC PMO
Base Closure Manager
203 S. Davis Drive, Bldg. 247
Joint Base Charleston, SC 29404
Teléfono: 843-963-7049
Thuane.fielding@navy.mil

The RCRA Consent Order—

La Orden de Consentimiento RCRA

Ms. Jessica Mollin

Environmental Protection Agency
ERRD-SPB-FFS
290 Broadway, 20th Floor
New York, NY 10007-1866
Teléfono: 212-637-3921
E-mail: Mollin.Jessica@epa.gov

Puerto Rico Regulatory Oversight—

Fiscalización Regulatoria de Puerto Rico —

Mr. Juan Babá Peebles

Federal Facilities Coordinator
Puerto Rico Environmental Quality Board
Environmental Emergency Response Area
Edificio de Agencias Ambientales Cruz A.
Matos
Urb. San José Industrial Park
1375 Avenida Ponce de León
San Juan, PR 00926-2604
Teléfono: 787-767-8181 exts. 3235, 3236
Email: juanbaba@jca.pr.gov

Public Health Concerns During Past Operational Activities—

Preocupaciones sobre salud pública durante actividades operacionales pasadas —

<http://www.justice.gov/civil/federal-tort-claims-act-litigation-section>

Important Dates Fechas Importantes

- **NAPR Restoration Advisory Board (RAB) Meeting** - The next NAPR RAB Meeting is scheduled for Wednesday, November 6th, 2019 at 6:00 PM at Club Cívico La Seyba. The public is always welcome at RAB Meetings.

Reunión de la Junta de Consejo para la Restauración (RAB, por sus siglas en inglés) de NAPR — *La próxima reunión del RAB de NAPR está programada para el miércoles, 6 de noviembre de 2019 a las 6:00 PM en el Club Cívico La Seyba. El público siempre es bienvenido a las reuniones del RAB.*

Websites Páginas Web

www.epa.gov/region02/waste/fsroosev.htm

<http://go.usa.gov/8mnm>

www.bracpmo.navy.mil

(Click on Puerto Rico in the map and follow links to Roosevelt Roads) /

(Presione sobre el mapa de Puerto Rico y siga los enlaces hasta Roosevelt Roads)